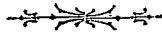


中華基督會預算表

China Christian Mission Estimates

一九三二年二月一日 至 一九三三年一月三十一日

February 1, 1932 to January 31, 1933



KBC
IG
1979.2
86

United Christian Missionary Society
China Mission Council

MG
B979.2
186

中華基督會預算表
CHINA CHRISTIAN MISSION ESTIMATES

一九三二年二月一日 至 一九三三年一月三十一日
February 1, 1932. To January 31, 1933.

滁州教區預算
CHUCHOW STATION ESTIMATES

簿記號數 Account No.	ITEMS	項 目	銀元數目 Amount
1100.00	EVANGELISTIC WORK	佈 道 股	
1101.00	Missionaries	西 教 士	
	Mr. and Mrs. C. A. Burch	博 爾 祺 先 生 師 母	
	RECEIPTS	收 入	
.01	Mission grant	評 議 部 核 定 之 津 貼	\$50.00
	EXPENDITURES	支 出	
.02	Evangelistic travel	佈 道 旅 費	50.00
1110.00	Chuchow City Church	滁 城 教 堂	
	RECEIPTS	收 入	
.01	Subscriptions, Chinese	華 友 允 捐 之 款	
.02	Subscriptions, Missionaries	西 教 士 允 捐 之 款	
.03	Church offerings	禮 拜 日 捐 款	
.04	Sunday School offerings	主 日 學 捐 款	
.05	Special offerings	特 殊 捐 款	
.06	Mission grant	評 議 部 核 定 之 津 貼	1511.00
.07	Other sources	其 他 收 入	709.00
1110.00	Total receipts	共 計 收 入	\$2220.00
	EXPENDITURES	支 出	
1111.00	Unclassified	不 分 類	
.01	Administration	辦 公 費	
	Conven. deleg. reg. fees	年 會 代 表 註 冊 費	20.00
	Postage, printing, etc.	郵 票 印 刷 等 費	20.00
	Office expense	辦 公 費	24.00
	Travel	旅 費	20.00
	Pastor's social allowance	牧 師 交 際 費	30.00
.02	Heat, lights and water	燈 油 煤 炭 茶 水	60.00
.03	Incidentals	雜 費	51.00
			\$225.00
1112.00	Salaries and Wages	薪 金 與 工 資	
.01	Cheo Yu-wen, salary	周 裕 文 薪 金	792.00
.02	" " , bonus	周 裕 文 津 貼	96.00
.03	Wang Chien-nan, part salary	王 劍 南 一 部 份 薪 金	156.00
.04	" " , bonus	王 劍 南 津 貼	39.00
.05	Mrs. Kiang Li-chu, salary	江 李 珠 薪 金	156.00
.06	" " , bonus	江 李 珠 津 貼	18.00
.07	Janitor, wages	江 門 役	156.00
			\$1413.00



滁州教區預算
CHUCHOW STATION ESTIMATES.—(Continued)

簿記號數 Account No.	ITEMS	項 目	銀元數目 Amount
1113.00	<i>Maintenance</i>	不動產維持費	
.01	Repairs (see Specials)	修理費(詳見特別費內)	12.00
.02	Police and street lights	警察捐與路燈費	14.00
.03	Cemetery	墳園地川費	26.00
1114.00	<i>Ministry to Congregation</i>	靈性生活培養費	
.01	Bibles and hymn books	聖經與詩歌用費	20.00
.02	Communion and baptism	聖餐與洗禮用費	18.00
.03	Christmas	聖誕筵席用費	20.00
.04	Church meetings	教會聚會用費	28.00
.05	Women's work (half)	婦女半日工作	17.00
.06	Five Year Movement (half)	五週年運動之半數	7.00
.07	Social entertainment	交際及招待費	37.00
			147.00
1115.00	<i>Religious Education</i>	宗教教育	
.01	Sunday School supplies	主日學學課用費	30.00
			30.00
1116.00	<i>Community Service</i>	社 交 部	
.01	General work and incidentals	常務費與雜費	130.00
.02	Religious education	宗教教育	35.00
.03	Social education	社交訓育	30.00
.04	Health and athletics	衛生體育	30.00
.05	Social entertainment	交際招待	15.00
.06	Office supplies	辦公處用物	25.00
.07	Night school	平民夜校	30.00
			295.00
1117.00	<i>Gospel Extension</i>	推 廣 福 音	
.01	Special evangelism	特別佈道	15.00
.02	Outside organizations	會外機關	15.00
.03	Five Year Movement (half)	五週年運動之半數	7.00
.04	Convention contribution	年會捐款	20.00
.05	Women's work (half)	婦女半日工作	17.00
			74.00
1118.00	<i>Charity and Benevolence</i>	慈 善 捐 款	
.01	Charity	賑濟費	10.00
			10.00
1110.00	Total expenditures	共計支出	2220.00
1120.00	District Evangelism And Church Extension RECEIPTS	滁屬教務處 收 入	
1120.01	Mission grant	評議部核定之津貼	1413.00
	EXPENDITURES	支 出	

滌州教區預算
CHUGHOW STATION ESTIMATES.—(Continued)

簿記號數 Account No.	ITEMS	項 目	銀元數目 Amount
1121.01	Office expenses	辦公費	\$ 50.00
.02	Travel	旅費	400.00
1122.01	K'o Luen-pu, salary	柯命布薪金	600.00
.02	" " , bonus	柯命布津貼	96.00
.03	Wang Chien-nan, part salary	王劍南部份薪金	168.00
.04	" " , bonus	王劍南津貼	39.00
1127.01	Chapel supplies	教堂用物	60.00
1120.00	Total expenditures	共計支出	\$1413.00
1130.00	Ch'uan Chiao Church	全椒教堂(附周家崗古河)	
	RECEIPTS	收入	
1130.01	Subscriptions, Chinese	華教友允捐之款	
.02	Church offerings	禮拜捐	
.03	Sunday school offerings	主日學捐	
.04	Special offerings	特別捐	
.05	Social Service Dept. receipts	社交部收入	250.00
.06	Mission grant	評議部核定之津貼	1485.00
.07	Other sources	其他收入	733.00
1130.00	Total receipts	共計收入	2468.00
	EXPENDITURES	支出	
1131.00	Unclassified	不分類	
.01	Administration	辦公費	
	Evangelist's travel	佈道旅費	44.00
	" " social allowance	佈道交際招待費	105.00
	Bible woman's travel	佈道女交際費	20.00
	B. W. social allowance	女交際費	36.00
	Postage, printing, etc.	郵票郵印等費	24.00
.02	Chuchow district convention	滌州年會代表費	15.00
.03	Mission convention travel	年會代表費	20.00
.04	Light, fuel, tea, and water	燈油煤炭茶水	52.00
.05	Incidentals	雜費	40.00
			\$356.00
1132.00	Salaries and Wages	薪金與工資	
.01	Yang Shu-lin, salary	楊樹臨薪金	480.00
.02	" " , bonus	楊樹臨津貼	77.00
.03	Assistant, salary	佈道協助者薪金	276.00
.04	Mrs. Chao Yu-teh, salary	趙右德薪金	192.00
.05	" " , bonus	趙右德津貼	24.00
.06	Ch'uan 'hiao janitor, wages	門役(周家崗)	120.00
.07	Chow Chia Kang, janitor wages	古河佈道協助者	120.00
.08	Ku Ho, evangelism, assistants,		96.00
			\$1385.00
1133.00	Maintenance	不動產維持費	
.01	Repairs (see Specials)	修理費(詳見特別費內)	

濠州教區預算

CHUCHOW STATION ESTIMATES.—(Continued)

簿記數號 Account No.	ITEMS	項 目	銀元數目 Amount
.02	Rent, to accumulate fund for purchasing chapel	積存租金以備購買教堂之款	210.00
1134.00	<i>Congregational Ministry</i>	靈性生活培養費	210.00
.01	Bibles and hymn books	聖經與詩歌	10.00
.02	Communion	聖餐費	12.00
.03	Church meetings	教堂聚會用費	36.00
.04	Christmas	聖誕節用費	40.00
1185.00	<i>Religious Education</i>	宗教教育	98.00
.01	Sunday School literature	主日學學課用費	20.00
1136.00	<i>Community Service</i>	社會服務	20.00
.01	Lecture department	宣傳股	40.00
.02	Social "	社交股	60.00
.03	Religious "	宗教股	20.00
.04	Educational "	教育股	40.00
.05	General "	常務股	60.00
.06	Health "	衛生股	30.00
.07	Books and magazines	書報	39.00
1137.00	<i>Gospel Extension</i>	推廣福音	289.00
.01	Special evangelism	特別佈道	80.00
1139.00	<i>Permanent Equipment</i>	常備物品	30.00
.01	Equipment	設備費	30.00
1130.00	Total expenditures	共計支出	2468.00
1140.00	Da Ma Ch'ang Church	大馬廠教堂	
	RECEIPTS	收入	
1140.01	Subscriptions	華友捐之款	
.02	Church offerings	禮拜日學捐	
.03	Sunday school offerings	主日學捐	
.04	Special offerings	特別捐	
.05	Mission grant	評議部核定之津貼	395.00
.06	Other sources	其他收入	216.00
1140.00	Total receipts	共計收入	611.00
	EXPENDITURES	支出	
1141.01	Postage	郵票	3.00
.02	Light and water	燈油茶水	12.00
.03	Chuchow district convention	濠州區年會用費	20.00
.04	Incidentals	雜費	20.00
1142.01	Chu Hsun-chang, salary	朱循章薪金	264.00
.02	" " " bonus	朱循章津貼	58.00

滁 州 教 區 預 算

CHUCHOW STATION ESTIMATES.—(Continued)

簿記號數 Account No.	ITEMS	項 目	銀元數目 Amount
.03	Janitor, wages	門 役	\$120.00
1143.01	Repairs (see specials)	修 費 (詳見特別費內)	
.02	Minor equipment	器 備	20.00
1144.01	Christmas and communion	聖 節 與 聖 餐 用 費	17.00
.02	Social entertainment	交 際 招 待	25.00
1146.01	Books and magazines	書 報 費	18.00
1147.01	Evangelistic meetings	佈 道 會 費	24.00
1148.01	Charity	慈 善 捐 款	10.00
1140.00	Total expenditures	共 計 支 出	\$611.00
1150.00	Ko-T'ang-Chi Church RECEIPTS	葛 塘 集 教 堂 收 入	
1150.01	Subscriptions	華 友 友 捐 之 款	
.02	Church offerings	禮 拜 日 捐 款	
.03	Sunday School offerings	主 日 學 校 捐 款	
.04	Special offerings	特 別 捐 款	
.05	Mission grant	評 議 部 核 定 之 津 貼	\$951.00
.06	Other sources	其 他 收 入	\$52.00
1150.00	Total receipts	共 計 收 入	\$1003.00
	EXPENDITURES	支 出	
1151.01	Postage, stationery, etc.	郵 票 文 具 等 費	9.00
.02	Chuchow district convention	滁 州 區 年 會 用 費	10.00
.03	Tea, water, light	燈 油 茶 水 用 費	24.00
.04	Travel, invited evangelists	外 埠 傳 道 員 旅 費	18.00
1152.01	Liang Shu-ch'ing, salary	梁 樹 欽 薪 金	408.00
.02	" " " bonus	梁 樹 欽 津 貼	68.00
.03	Mrs. Ch'in Yueh-hwa, salary	梁 琴 月 薪 金	168.00
.04	Janitor, wages	門 役 室 費	120.00
.05	Grant, reading room attendant	書 報 室 費 (詳見特別費內)	48.00
1153.01	Repairs, (see Specials)	修 理 費 (詳見特別費內)	
.02	Ground rent	園 地 租 金	12.00
1154.01	Church meetings	教 堂 聚 會 用 費	6.00
.02	Social and entertainment	交 際 招 待 用 費	46.00
.03	Communion	聖 餐 用 費	20.00
1155.01	Sunday School supplies	主 日 學 校 用 費	4.00
1156.01	Books and magazines	書 報 費	22.00
1157.01	Special evangelism	特 別 佈 道	20.00
1150.00	Total expenditures	共 計 支 出	\$1003.00
1160.00	Shih-Chia-Chi Church RECEIPTS	施 家 集 教 堂 收 入	
.01	Subscriptions	華 友 友 捐 之 款	
.02	Church offerings	禮 拜 日 捐 款	
.03	Sunday School offerings	主 日 學 校 捐 款	
.04	Special offerings	特 別 捐 款	
.05	Mission grant	評 議 部 核 定 之 津 貼	\$516.00

滁州教區預算

CHUGHOW STATION ESTIMATES.—(Continued)

簿記號數 Account No.	ITEMS	項 目	銀元數目 Amount
.03	Other sources	其他收入	\$195.00
1160.00	Total receipts	共計收入	\$811.00
	EXPENDITURES	支 出	
1161.01	Postage and stationery	郵票文具等	3.00
.02	Chuchow district convention	滁州年會代表旅費	4.00
.03	Tea, light, and water	燈油茶水	24.00
.04	Mission convention travel	年會代表旅費	12.00
.05	Incidentals	雜費	20.00
1162.01	T'ing Peh-hsing, salary	丁百新薪金	396.00
.02	" " " bonus	丁百新津貼	65.00
.03	Janitor, wages	門役	120.00
1163.01	Repairs (see Specials)	修理費 (詳見特別費內)	
.02	Rent	租金	72.00
1164.01	Bibles and hymn books	聖經與詩歌	8.00
.02	Communion and baptisms	聖餐與洗禮	10.00
.03	Christmas	聖誕節	12.00
.04	Church meetings	教會聚會	10.00
.05	Social entertainment	社交招待	40.00
1167.01	Special evangelism	特別佈道	12.00
1160.00	Total expenditures	共計支出	\$811.00
1170.00	T'ang Ch'uan Church RECEIPTS	湯泉教堂 收入	
.01	Subscriptions	訂閱之款	
.02	Church offerings	友誼捐	
.03	Sunday School offerings	主日學校捐	
.04	Special offerings	特別捐	
.05	Mission grant	傳道津貼	\$585.00
.06	Other sources	其他收入	327.00
1170.00	Total receipts	共計收入	\$862.00
	EXPENDITURES	支 出	
1171.01	Postage and stationery	郵票文具等	8.60
.02	Light and water	燈油水	24.00
.03	Mission convention travel	年會代表旅費	6.00
.04	Incidentals	雜費	20.00
1172.01	Chao Chi-hsien, salary	趙紀先薪金	408.00
.02	" " " bonus	趙紀先津貼	68.00
.03	Janitor, wages	門役	120.00
1173.01	Repairs (see Specials)	修理費 (詳見特別費內)	
.02	Minor equipment	零星設備	12.00
1174.01	Bibles and hymn books	聖經與詩歌	6.00
.02	Special meetings	教會聚會	10.00
.03	Christmas and Easter	聖誕與復活節	30.00
.04	Social entertainment	社交招待	60.00
1175.01	Sunday School supplies	主日學校用品	10.00

滁州教區預算

CHUCHOW STATION ESTIMATES—(Continued)

簿記號數 Account No.	ITEMS	項 目	銀元數目 Amount
1177.01	Special evangelism	特佈道	\$ 10.00
.02	Religious leaflets	宗教印刷單張	6.00
.03	Hsing Tien Miao church	星甸廟佈道所聚會用費	8.00
.04	Hsing Tien Miao travel	星甸廟旅費	30.00
.05	Mission Convention contribution	年會捐款	6.00
1178.01	Benevolence	慈善捐款	20.00
1170.00	Total expenditures	共計支出	\$ 862.00
1180.00	Wu-I Church RECEIPTS	烏衣教堂收入	
1180.01	Subscriptions	華教友允捐之款	
.02	Church offerings	禮拜日學捐	
.03	Sunday School offerings	特別捐	
.04	Special offerings	評議部核定之津貼	628.00
.05	Mission grant	其他收入	176.00
.06	Other sources		
1180.00	Total receipts	共計收入	\$ 804.00
	EXPENDITURES	支 出	
1181.01	Postage, stationery, etc.	郵票文具等	6.00
.02	Evangelist's travel	前道旅費	10.00
.03	Light, tea, incidentals.	燈油茶水會用費	18.00
.04	(Chuchow District convention	滁州年會用費	3.00
.05	Mission convention	年會工捐	3.00
.06	Wu-I Work stipend	烏衣工作津貼	120.00
1182.01	Hsu Mo-p'ei, salary	許木培薪金	360.00
.02	" " " bonus	許木培津貼	87.00
.03	Janitor, wages	門役	120.00
1183.01	Repairs (see Specials)	修理費 (詳見特別費內)	
.02	Minor equipment	零星設備	30.00
1184.01	Communion	聖餐費用	2.00
.02	Christmas	聖誕節用費	7.00
.03	Social entertainment	交際招待	30.00
1187.01	Special evangelism	特佈道	8.00
		共計支出	\$ 804.00
1100.00	TOTALS, EVANGELISTIC WORK	佈道股總結	
		當地收入 本會津貼總數	
		Local Mission Receipts Grant Total	
1101.00	Missionaries	西教士	\$ 50.00 \$ 50.00
1110.00	Chuchow City Church	滁州教堂	709.00 1511.00 2220.00
1120.00	District Evangelism	滁縣教務處	1413.00 1413.00
1130.00	Ch'uan Chiao	全椒	983.00 1485.00 2468.00

滁 州 教 區 預 算

CHUCHOW STATION ESTIMATES.—(Continued)

簿記號數 Account No.	ITEMS	項 目	銀元數目 Amount
1140.00	Da Ma Ch'ang	大馬廠 葛塘集 施家集 馮泉衣 烏衣	\$ 216.00
1150.00	Ko T'ang Chi		\$ 395.00
1160.00	Shih Chia Chi		\$ 611.00
1170.00	T'ang Ch'uan		\$ 1003.00
1180.00	Wu I		\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 216.00
			\$ 395.00
			\$ 611.00
			\$ 1003.00
			\$ 811.00
			\$ 2

滌州教區預算

CHUCHOW STATION ESTIMATES.—(Continued)

簿記號數 Account No.	ITEMS	項 目	銀元數目 Amount
RECEIPTS			
1231.01	Tuition	學 費 收 入	290.00
.02	Fees	雜 費	
.03	Contributions	雜 費	
.04	Mission grant	部 核 定 之 津 貼	546.00
.05	Other sources	其 他 收 入	
1230.00	Total receipts	共 計 收 入	\$ 836.00
EXPENDITURES			
1231.01	Miscellaneous	雜 費	164.00
1232.01	Chang Chun-ming	張 俊 明	264.00
.02	Chang Hsin-teh	張 信 德	240.00
.03	Chow Tao-huan	張 道 傳	168.00
1230.00	Total expenditurea	共 計 支 出	\$ 836.00
1250.00	Ko T'ang Chi Ruh Wen Primary School	葛 塘 集 育 文 小 學	
RECEIPTS			
1250.01	Tuition	學 費 收 入	\$ 240.00
.02	Fees	雜 費	
.03	Contributions	雜 費	
.04	Mission grant	部 核 定 之 津 貼	686.00
.05	Products	出 產 收 入	40.00
.06	Other sources	其 他 收 入	
1250.00	Total receipts	共 計 收 入	\$ 966.00
EXPENDITURES			
1251.01	Incidentals	雜 費	\$ 20.00
1252.01	Kwoh Yen-lai	郭 宴 來	240.00
.02	Ku Hen-teh	顧 恆 德	240.00
.03	Teacher	教 員 薪 水	180.00
.04	"	教 員 薪 水	96.00
.05	"	教 員 薪 水	96.00
1253.01	Repairs (see Specials)	修 理 費 (詳 見 特 別 費 內)	
.02	Minor equipment	零 星 設 備	26.00
1254.01	Light and water	燈 油 水 費	32.00
1255.01	Office expense	辦 公 費	15.00
1256.01	Text books	教 員 課 本 費	3.00
1257.01	Parents' meeting	親 會 費	8.00
.02	Social entertainment	交 際 特 費	10.00
.03	Athletics and games	體 育 生 活 常 備 物 品	
.04	Health		
1258.00	Permanent equipment		
1260.00	Total expenditures	共 計 支 出	\$ 966.00
1270.00	T'ang Ch'uan Primary School	湯 泉 育 才 小 學	

滁州教區預算

CHUCHOW STATION ESTIMATES.—(Continued)

簿記號數 Account No.	ITEMS	項 目	銀元數目 Amount
RECEIPTS			
1270.01	Tuition	學 費	96.00
.02	Fees	雜 費	
.03	Contributions	捐 款	
.04	Mission grant	評議部核定之津貼	374.00
.05	Other sources	其他收入	
1270.00	Total receipts	共計收入	\$ 470.00
EXPENDITURES			
1271.01	Incidentals	雜 費	50.00
1272.01	Wu Yun-chao	吳雲樞	2 0.00
.02	Chao Yung-fu	趙永福	180.00
1270.00	Total expenditures	共計支出	\$ 470.00
Wu-I Primary School RECEIPTS			
1281.01	Tuition	學 費	\$ 370.00
.02	Fees	雜 費	
.03	Contributions	捐 款	
.04	Mission grant	評議部核定之津貼	90.00
.05	Other sources	其他收入	
1280.00	Total receipts	共計收入	\$ 460.00
EXPENDITURES			
1282.02	Salaries	薪 金	384.00
1283.01	Repairs (besides acct. 1530)	修 理 費 (除全區修理費賬目之外)	18.00
.02	Police	警 察 捐	1.00
1284.01	Water	茶 水	15.00
.02	Light	燈 油	16.00
1285.01	Advertising, announcements	廣 告 費	2.00
.02	Postage	郵 票	2.00
.03	Principal's allowance	校 長 交 際 費	2.00
1286.01	Teachers' texts	教 員 課 本	10.00
.02	Supplies for teaching	教 育 用 具	5.00
.03	Mimeograph lessons	油 印	3.00
.04	Library	圖 書 室	2.00
1280.00	Total expenditures	共計支出	\$ 460.00
Miscellaneous Educational RECEIPTS			
1290.00	Mission grant	評議部核定之津貼	40.00
EXPENDITURES			
1291.01	Educational conference travel	赴教育會旅費	40.00

滁州教區預算

CHUCHOW STATION ESTIMATES.—(Continued)

簿記號數 Account No.	ITEMS	項 目	銀元數目 Amount
1200.00	TOTAL, EDUCATIONAL WORK	教育股總數	
		當地收入 本會津貼總數 Local Mission Receipts grant Total	
1210.00	Chuchow Ruh Teh School	滁州青德小學	\$1400.00 \$1232.00 \$2632.00
1230.00	Ch'uan Chiao Ruh Hwa	全椒青華小學	290.00 545.00 836.00
1250.00	Ko T'ang Chi Ruh Wen	葛塘集育文小學	280.00 686.00 966.00
1270.00	T'ang Ch'uan School	馮泉育才小學	96.00 374.00 470.00
1280.00	Wu-I School	烏衣育智小學	440.00 90.00 530.00
1290.00	Miscellaneous	教育股雜項	40.00 40.00
1200.00	Station total	全區總數	\$2506.00 \$2968.00 \$5474.00
1400.00	MISCELLANEOUS WORK	雜務股	
1410.00	Literature for District RECEIPTS	全區書報費收入	
1410.01	Contributions	捐款與勸募	
.02	Sale of literature	書報部收入	
.03	Mission grant	世文等津貼	\$ 175.00
.04	Other sources	其他收入	
1410.00	Total receipts	共計收入	\$ 175.00
	EXPENDITURES	支 出	
1411.01	Chuchow City	滁州城	
.02	Church Extension Dept.	教務處	
.03	Ch'uan Chiao	全椒城	
.04	Da Ma Ch'ang	葛塘集	
.05	Ko T'ang Chi	馮泉集	
.06	Shih Chia Chi	施家集	
.07	T'ang Ch'uan	馮泉	
.08	Wu I	烏衣	
1410.00	Total expenditures	共計支出	\$ 175.00
1420.00	DISTRICT AGRICULTURAL WORK RECEIPTS	滁屬農業試驗場收入	
1420.01	Contributions	捐款與勸募	
.02	Sale of produce	場產收入	
.03	Mission grant	世文等津貼	550.00
.04	Other sources	其他收入	
1420.00	Total receipts	共計收入	\$ 550.00

滁州教區預算

CHUCHOW STATION ESTIMATES.—(Continued)

簿記數號 Account No.	ITEMS	項 目	銀元數目 Amount
	EXPENDITURES	支 出	
1421.01	Travel (from district budget).	旅費 (從本處旅費項下支取)	
1422.01	Agricultural worker, salary	農事職員薪金	\$ 420.00
.02	Occasional workmen	忙工	30.00
1423.01	Seeds and demonstrations	種子與展覽會用款	100.00
1420.00	Total expenditures	共計支出	\$ 550.00
1450.00	Station Administration	本 區 辦 公	
	RECEIPTS	收 入	
1450.01	Mission grant	評議部核定之津貼	
	EXPENDITURES	支 出	
1451.00	Station secretary, Chinese	本區華書記	
1452.00	Station secretary, English	本區西書記	
1453.00	Station treasurer	本區區會計	
1454.00	Station Council	本區區議會	
1450.00	Total expenditures	共計支出	
1400.00	TOTAL, MISCELLANEOUS WORK	雜務股總數
1410.00	Literature for district	書報費	\$ 175.00
1420.00	District agricultural work	農業試驗場	550.00
1000.00	Station Summary	本 區 總 結	
		當地收入本會津貼總數 Local Mission Receipts grant Total	
1100.00	Evangelistic work	佈道股	\$2958.00 \$7284.00 10242.00
1200.00	Educational work	教育股	2506.00 2368.00 5474.00
1400.00	Miscellaneous work	雜務股	725.00 725.00
1000.00	Total	總數	\$5464.00 10977.00 16441.00
1500.00	SPECIALS	特 別 股	
	RECEIPTS	收 入	
1530.01	Mission grant for repairs	評議部核定之修理費	\$ 500.00
	EXPENDITURES	支 出	

滁州教區預算

CHUCHOW STATION ESTIMATES.—(Continued)

簿記號數 Account No.	ITEMS	項 目	銀元數目 Amount
1530.01	Repairs Boys' Middle School Property (to pay from rent receipts)	中學房屋修理費從 該屋租金內撥付	\$ 500.00
1532.00	Repairs all other property	其他房屋修理費	
	Total Specials expenditures	特別股總數	\$ 500.00

一九三二年二月一日至一九三三年一月三十一日

廣州府教區預算

LUGHOWFU STATION BUDGET

簿記號數 Account No.	ITEMS	項 目	銀元數目 Amount
2100.00	EVANGELISTIC WORK	佈 道 股	
2101.00	Missionaries	西 教 士	
.01	Mr. and Mrs. O. J. Goulter	葛 思 慕 之 欸	
.02	Miss Laura Lynn Major	葛 思 慕 之 欸	
.03	Miss Lyrel Teagarden	葛 思 慕 之 欸	
2110.00	Country Evangelism RECEIPTS	鄉 村 佈 道 收 入	
2110.01	Produce sales, and gifts	售 賣 土 產 與 友 人 餽 贈	\$ 192.00
.02	Mission grant	售 賣 土 產 與 友 人 餽 贈	1156.00
.03	" " (Acct. 2151, half)	售 賣 土 產 與 友 人 餽 贈	278.50
2110.00	Total receipts	共 計 收 入	\$1626.50
	EXPENDITURES	支 出	
2111.01	Lights	電 燈 及 油 金	50.00
2112.01	Wang Hsien-ching, salary	汪 先 進 薪 津 貼	288.00
.02	" " " " bon s	汪 先 進 薪 津 貼	46.00
.03	Mr. Yu, salary	農 業 助 理 學 生 之 津 貼	480.00
.04	Mr. Yang, salary	農 業 助 理 學 生 之 津 貼	120.00
.05	Ching Hai-po, half salary	金 海 波 薪 津 貼 之 半 數	240.00
.06	" " " " half bonus	金 海 波 薪 津 貼 之 半 數	38.50
.07	Laborer	農 業 助 理 學 生 之 津 貼	120.00
2113.01	Repairs (see Specials)	修 理 費 (詳 見 特 別 費 內)	
2117.01	Evangelistic literature	佈 道 文 件	24.00
.02	" " travel	佈 道 旅 費	80.00
.03	Institutes	佈 道 旅 費	80.00
.04	Incidentals	佈 道 旅 費	20.00
2118.00	Permanent Equipment	常 備 物 品	40.00
2110.00	Total expenditures	共 計 支 出	\$1626.50
2120.00	Women's Center RECEIPTS	女 子 服 務 社 收 入	
2120.01	Contributions, Chinese	華 友 九 捐 之 欸	200.00
.02	Contribution, foreign	西 友 九 捐 之 欸	8.00
.03	Literature sales	出 售 佈 道 單 張 文 件	50.00
.04	Bath house fees	浴 室 收 入	30.00
.05	Popular education school	評 議 部 核 定 之 津 貼	858.00
.06	Mission grant	評 議 部 核 定 之 津 貼	
2120.00	Total receipts	共 計 收 入	\$1146.00
	EXPENDITURES	支 出	
2121.01	Lights	電 燈 聚 會 用 費	24.00
.02	Workers' conferences	電 燈 聚 會 用 費	36.00
.03	Incidentals	電 燈 聚 會 用 費	

廣州府教區預算

LUCHOWFU STATION BUDGET—(Continued)

簿記號數 Account No.	ITEMS	項 目	銀元數目 Amount
2122.01	Religious education worker	教職員工之薪金	\$ 257.00
.02	Chen I-hwa, salary	陳毅華薪金	216.00
.03	" " bonus	陳毅華津貼	29.00
.04	Gateman	門役	90.00
.05	Woman servant	女傭	90.00
2123.01	Repairs (see Specials)	修理費 (詳見特別費內)	
2126.01	Library	圖書室	24.00
.02	Popular education	平民教育	30.00
.03	Play ground	兒童娛樂場	120.00
.04	Social entertainment	社交娛樂招待	36.00
.05	Bath house	女浴室用費	50.00
2127.01	Literature	文藝	12.00
.02	Travel	旅費	36.00
2128.01	Equipment	設備	36.00
2120.00	Total expenditures	共計支出	\$1146.00
2130.00	West Gate Center RECEIPTS	四占巷教堂 收入	
2130.01	Subsidy from Central Church	四牌樓教堂補助金	281.00
.02	Mission grant	四牌樓核定津貼	799.00
2130.00	Total receipts	共計收入	\$1080.00
	EXPENDITURES	支 出	
2131.01	Lights and heat	電燈煤炭	109.00
.02	Incidentals	雜費	10.00
.03	Travel	旅費	20.00
2132.01	Lee Shui-chi, salary	李瑞芝薪金	420.00
.02	" " " bonus	李瑞芝津貼	68.00
.03	Reading room assistant, salary	李瑞芝報室助理員薪金	180.00
.04	" " " bonus	李瑞芝報室助理員津貼	48.00
.05	Gateman	門役	108.00
2133.01	Paper and magazines	圖書報費	50.00
.02	Social entertainment	社交招待	36.00
2137.01	Evangelism	佈道	20.00
.02	Evangelistic literature	佈道文件	20.00
2130.00	Total expenditures	共計支出	\$1089.00
2140.00	Central Church RECEIPTS	四牌樓教堂 收入	
	Former West Gate receipts	上年四占巷所收之捐	281.00
	Former Central receipts	上年四牌樓所收之捐	662.00
2140.01	Subscriptions, Chinese missionaries	中國傳道士之捐款	
.02	" " "	西曆傳道士之捐款	
.03	Church offerings	禮拜日捐	
.04	Sunday School offerings	主日學校捐	
.05	Special offering, Christmas	聖誕節特捐	

廣州府教區預算

LUCHOWFU STATION BUDGET—(Continued)

簿記號數 Account No.	ITEMS	項 目	銀元數目 Amount
.06	Mission grant (2140)	樓 彈 定 額 核 定 之 津 貼	\$1090.00
.07	" " (2151)	波 海 之 津 貼 及 薪 金	278.50
.08	Other sources	其 他 收 入	
2140.00	Total receipts	共 計 收 入	\$2311.00
	EXPENDITURES	支 出	
2141.01	Convention deleg. ta. expense	年 會 代 表 旅 費	
.02	Lights	電 燈 費	120.00
.03	Heat	煤 炭 費	30.00
.04	Incidentals	雜 費	100.00
2142.01	Lee Cho-wu, salary	李 卓 之 薪 金	660.00
.02	" " " bonus	李 卓 之 津 貼	106.00
.03	Kwau Chi-shen, salary	管 之 薪 金	216.00
.04	" " " bonus	管 之 津 貼	48.00
.05	Ching Hai-po, half salary (2151)	金 海 波 薪 金 之 半 數	240.00
.06	Ching Hai-po, half bonus (2151)	金 海 波 津 貼 之 半 數	88.50
.07	Gateman, wages	門 役 工 資	144.00
2143.01	Repairs (see Specials)	修 理 費 (詳 見 特 別 費 內)	
2144.01	Christmas	聖 誕 節 用 費	30.00
.02	Christmas	聖 誕 節 用 費	30.00
2146.01	Newspapers and magazines	聖 誕 節 用 費	100.00
.02	Social entertainment	交 際 招 待 費	33.00
.03	West Gate subsidy (2130)	補 助 西 門 巷	281.00
2147.01	Evangelistic literature	佈 道 文 旅 費	30.00
.02	Evangelistic travel	佈 道 旅 費	25.00
.03	Convention contribution	年 會 捐 款	30.00
2140.00	Total expenditures	共 計 支 出	\$2311.50
2150.00	Evangelistic Miscellaneous.	佈 道 股 雜 項	
	RECEIPTS	收 入	
2150.01	Mission Grant, Chao pension	趙 明 揚 津 貼 (本 會 付 諸)	180.00
.02	Other sources	其 他 收 入	
2150.00	Total receipts	共 計 收 入	\$ 180.00
	EXPENDITURES	支 出	
2151.01	Chao Ming-Yang, pension	趙 明 揚 津 貼	180.00
2152.01	Evangelistic Dept. treasurer	佈 道 股 會 計	
2150.00	Total expenditures	共 計 支 出	\$ 180.00
2100.00	TOTAL EVANGELISTIC WORK	佈 道 股 總 數	

廬州府教區預算

LUCHOWFU STATION BUDGET—(Continued)

簿記號數 Account No.	ITEMS	項 目	銀元數目 Amount
		當地收入 本會津貼 總 數 Local Mission Receipts Grant Total	
2110.00	Country Evangelism	鄉 村 佈 道	\$ 192.00
2120.00	Women's Center	女 子 服 務 社	288 00
2130.00	West Gate	西 古 巷 教 堂	281.00
2140.00	Central Church	中 心 教 堂	943.00
2150.00	Miscellaneous	雜 項	180.00
2100.00			\$1704.00
			\$1434.50
			\$1626.50
2200.00	EDUCATIONAL WORK	教 育 股	
2201.00	Missionaries	西 教 士	
.01	Miss Lillian Collins	柯 麗 運 女 士	
.02	Miss Wenona Wilkinson	衛 金 生 女 士	
2210.00	Coe Memorial Girls' School	三 育 高 級 女 中	
	RECEIPTS	收 入	
2210.01	Tuition	學 費	\$1600.00
.02	Board	膳 費	1800.00
.03	Contributions	捐 款	820.00
.04	Mission grant	評 議 部 核 定 之 津 貼	3780.00
.05	Other sources	其 他 收 入	400.00
2210.00	Total receipts	共 計 收 入	\$8400.00
	EXPENDITURES	支 出	
2211.01	E. C. C. E. A.	華 東 基 督 教 教 育 會	25.00
.02	Exhibit	展 覽 會 費	60.00
2212.00	Salaries and Wages	薪 金 與 工 資	6012.00
2213.00	Repairs (see Specials)	修 理 費 (詳 見 特 別 費 內)	
2214.00	Board and Dormitories	膳 宿 費	1800.00
2215.00	Administration	辦 公 費	30.00
2216.01	Teachers' texts	教 員 本 書	30.00
.02	Supplies used in teaching	教 育 供 給 物 品	120.00
.03	Library	圖 書 室	48.00
.04	Laboratories	實 驗 室	20.00
2217.01	Athletics	體 育 招 待	120.00
.02	Social entertainment	文 娛 活 動	30.00
.03	Religious training	宗 教 訓 練	30.00
2218.00	Permanent Equipment	常 備 物 品	75.00
2210.00	Total expenditures	共 計 支 出	\$8400.00
2200.00	TOTAL EDUCATIONAL WORK	教 育 股 總 數	

廬州府教區預算
LUCHOWFU STATION BUDGET—(Continued)

簿記號數 Account No.	ITEMS	項 目	銀元數目 Amount
			當地收入本會津貼總 數 Local Mission Receipts grant Total
2210.00	Coe Memorial Girls' School	三育高級女中	\$4620.00 \$3780.00 \$8400.00
2300.00	MEDICAL WORK	醫 藥 股	
2301.00	Missionaries	西 教 士	
.01	Dr. and Mrs. D. S. Corpron	柯普仁先生師母	
2310.00	LUCHOWFU CHRISTIAN HOSPITAL RECEIPTS	基督醫院(廬州) 收入	
2310.01	Inpatients	住院病人	\$12000.00
.02	Special registrations	特別費	1000.00
.03	Outcalls	出診	2000.00
.04	Drug sales	出售藥品	1800.00
.05	Clinic fees	門診收入	1800.00
.06	X-Ray Department	愛克司光線收入	2500.00
.07	Mission grant	評議部核定之津貼	9116.00
.08	Other sources	其他收入	1000.00
.09	Balance to be raised	應行籌款	5659.00
2310.00	Total receipts	共計收入	\$36875.00
EXPENDITURES			
2311.01	Unclassified expenses	支 出	707.00
2312.00	Salaries and Wages	分類之費用	10248.00
2313.00	Maintenance	不薪勤工維持費	2810.00
2314.00	Board and Dormitories	膳宿費	9900.00
2315.00	Administration	辦公費	810.00
2316.00	Drugs and Supplies	藥材與物品	8200.00
2317.00	Nurses' Training School	護士學校	200.00
2318.00	Permanent Equipment	常備用物	
.01	X-Ray, final payment	愛克司光鏡(末次之付款)	4000.00
2310.00	Total expenditures	共計支出	\$36875.00
2300.00	TOTAL MEDICAL WORK	醫 藥 股 總 數	
			當地收入本會津貼總 數 Local Mission Receipts grant Total
2310.00	Hospital	基督醫院	27759.00 9116.00 36875.00

廬州府教區預算
LUGHOWFU STATION BUDGET—(Continued)

簿記號數 Account No.	ITEMS	項 目	銀元數目 Amount
2400.00	MISCELLANEOUS WORK	雜 務 股	
2410.00	Station Administration	區 議 會 辦 公	
	RECEIPTS	收 入	
2410.01	Mission grant	評 議 部 核 定 之 津 貼	\$ 40.00
.02	Other sources	其 他 收 入	
2410.00	Total receipts	共 計 收 入	\$ 40.00
	EXPENDITURES	支 出	
2411.01	Station Council expenses	區 議 會 用 費	20.00
.02	Station Treasurer's expenses	區 會 計 用 費	20.00
2410.00	Total expenditures	共 計 支 出	\$ 40.00
2000.00	Station Summary	本 區 總 結	
			當地收入本會津貼總 數
			Local Mission
			Receipts grant Total
2100.00	Evangelistic Work	佈 道 股	\$1704.00
2200.00	Educational Work	教 育 股	\$4620.00
2300.00	Medical Work	醫 藥 股	\$3780.00
2400.00	Miscellaneous Work	雜 務 股	\$9116.00
2000.00			\$36876.00
			40.00
			40.00
			\$34083.00
			\$17576.00
			\$51459.00
2500.00	Specials	特 別 費	
2530.00	Repairs	修 理 費	
	RECEIPTS	收 入	
2530.01	Mission grant	評 議 部 核 定 之 津 貼	\$ 523.00
.02	Rent receipts	租 金	
.03	Other sources	其 他 收 入	
2530.00	Total receipts	共 計 收 入	\$ 523.00
	EXPENDITURES	支 出	
2531.00	West Gate	四 古 巷 教 堂	80.00
2532.00	Coe Memorial Girls' School	三 育 女 中	120.00
2533.00	Women's Center	女 子 高 級 服 務 社	100.00
2534.00	Central Church	四 牌 樓 教 堂	90.00
2535.00	Christian Rural Center	鄉 村 佈 道	138.00
2530.00	Total expenditures	共 計 支 出	\$ 523.00

一九三二年二月一日至一九三三年一月三十一日

南京鼓樓教區
DRUM TOWER STATION

簿記號數 Account No.	ITEMS	項 目	銀元數目 Amount
6100.00	EVANGELISTIC WORK	佈 道 股	
6101.00	Missionaries	西 教 士	
.01	Miss Emma Lyon	賴 瑛 女 士	
6110.00	Rural Work	鄉 村 佈 道	
RECEIPTS		收 入	
6110.01	Contributions	捐 款	
.02	Mission grant	評 議 部 核 定 之 津 貼	\$120.00
6110.00	Total receipts	共 計 收 入	\$120.00
	EXPENDITURES	支 出	
6117.01	Part time rural worker	鄉 村 佈 道 員 薪 金 (半 日)	120.00
.02	Travel	旅 費	
.03	Literature	勸 世 文	
6110.00	Total expenditures	共 計 支 出	\$120.00
6120.00	Women's Work	女 佈 道	
RECEIPTS		收 入	
6120.01	Contributions	捐 款	
.02	Mission Council grant	評 議 部 核 定 之 津 貼	
.03	Other sources	其 他 收 入	200.00
6120.00	Total receipts	共 計 收 入	\$200.00
	EXPENDITURES	支 出	
6121.01	Miscellaneous	雜 費	200.00
6120.00	Total expenditures	共 計 支 出	200.00
6130.00	Chang Ching Lou Chapel	唱 經 樓 分 堂	
RECEIPTS		收 入	
6130.01	Contributions	捐 款	
.02	Mission grant	評 議 部 核 定 之 津 貼	300.00
.03	Other sources	其 他 收 入	
6130.00	Total receipts	共 計 收 入	\$300.00
	EXPENDITURES	支 出	
6131.01	Light	燈 油	12.00
6132.01	T'u K'uen-yen, salary	涂 坤 炎 薪 金	156.00
6133.01	Rent	租 金	132.00
6130.00	Total expenditures	共 計 支 出	\$300.00
6140.00	Drum Tower Church	鼓 樓 教 堂	
RECEIPTS		收 入	

南京鼓樓教區
DRUM TOWER STATION.—(Continued)

簿記號數 Account No.	ITEMS	項 目	銀元數目 Amount
6140.01	Subscriptions, Chinese	華友允捐之款	957.00
.02	" " missionaries	西教士允捐之款	245.00
.03	Church offerings	禮拜日捐	
.04	Sunday school offerings	主日學捐	
.05	Special offerings	特別捐	
.06	Mission grant (6140)	評議部核定之津貼 (男傳道)	2884.00
.07	" " (6120)	評議部核定之津貼 (女傳道)	452.00
6140.00	Total receipts	共計收入	4488.00
	EXPENDITURES	支 出	
	<i>Unclassified</i>	不 分 類	
6141.00	Convention delegates' expense	年會代表用費	20.00
.02	Light	電燈	90.00
.03	Heat	煤炭	19.00
.04	Supplies	物品供給	30.00
.05	Incidentals	雜貨	40.00
.06	Postage, printing, etc.	郵印等費	50.00
6142.00	<i>Salaries and Wages</i>	薪 金 與 工 資	
.01	Lee Yao-tung, salary	李耀東薪金	1800.00
.02	" " , bonus	李耀東津貼	144.00
.03	Wang Yoh-tung, salary	王翰東薪金	480.00
.04	" " , bonus	王翰東津貼	77.00
.05	Bible woman, salary	女傳道薪金	360.00
.06	" " , bonus	女傳道津貼	44.00
.07	Secretary	書記	120.00
.08	Gateman and servant	門役與男傭	172.00
6143.00	<i>Maintenance</i>	不 動 產 維 持 費	
.01	Repairs (from Specials)	修理費(詳見特別費內)	
.02	Rent, Wang Yoh-tung	王翰東租金	192.00
.03	" " , Bible woman	女傳道租金	48.00
6144.00	<i>Congregation Ministry</i>	靈 性 生 活 培 養 費	
.01	Communion, baptisms	聖餐與洗禮	13.00
.02	Bibles and hymn books	聖經與詩歌	20.00
.03	Pastoral visiting	聖牧師旅費	72.00
.04	Social entertainment	交際招待	85.00
6145.00	<i>Religious Education</i>	宗 教 教 育	
.01	Sunday school	主日學	30.00
6146.00	<i>Community Service</i>	社 會 服 務	
.01	Library and reading room	圖書及閱報室	50.00
.02	Popular education	平民教育	72.00
.03	Play ground	兒童娛樂場	100.00
.04	Social entertainment	交際招待	60.00

南京鼓樓教區
DRUM TOWER STATION—(Continued)

簿記號數 Account No.	ITEMS	項 目	銀元數目 Amount
6147.00	<i>Gospel Extension</i>	推廣福音	
.01	Evangelistic literature	佈道勸世文等	30.00
.02	travel	佈道旅費	60.00
.03	Gifts outside local area	捐助外埠之款	14.00
.04	Convention contribution	年會捐	30.00
6148.00	Charity and Benevolence	慈善費	100.00
6149.00	Permanent Equipment	常備物品	100.00
6140.00	Total expenditures	共計支出	4488.00
6100.00	TOTAL EVANGELISTIC WORK	佈道股總數	
			當地收入本會津貼總數 Local Mission Receipts Grant Total
6110.00	Rural Work	鄉村佈道	200.00
6120.00	Women's Work	婦女佈道	120.00
6130.00	Chang Ching Lou	唱經樓分堂	300.00
6140.00	Drum Tower Church	鼓樓分堂	1202.00
			1402.00 3706.00 5108.00
6200.00	EDUCATIONAL WORK	教育股	
6201.00	Missionaries	西教士	
6201.01	Mrs. R. A. Slater, part time	師乃德師母(一部份時間)	
.03	Mrs. R. F. Brady, part time	裴容德師母(一部份時間)	
6210.00	Chung Hwa Girls' School RECEIPTS	中華高級女中收入	
6210.01	Tuition	學費	16500.00
.02	Board	膳費	15750.00
.03	All other fees	雜費	12550.00
.04	Other sources, Extra board	其他收入	2098.00
.05	Interest	息	180.00
.06	Registrations	金冊費	491.00
.07	Sundries	零星雜費	127.00
.08	Mission grant (6210)	部定之津貼	3272.00
.09	Balance to be raised,	行籌之款	1410.00
6210.00	Total receipts	共計收入	52378.00
6211.00	EXPENDITURES	支出類	
	<i>Unclassified</i>	不支	
.01	E. C. C. E. A.	華東教會	100.00
.02	Refunds	退款	950.00

南京鼓樓教區
DRUM TOWER STATION—(Continued)

簿記號數 Account No.	ITEMS	項 目	銀元數目 Amount
.03	Miscellaneous	西教士	300.00
6212.00	<i>Salaries and Wages</i>	薪金與工資	
.01	Salaries	薪金	22504.00
.02	Wages	工資	2850.00
6213.00	<i>Maintenance</i>	不動產維持費	
.01	Repairs (from Specials, \$200)	修理費 (特款內二百元)	
.02	„, from School budget	修理費由本校預算撥付	800.00
6214.00	<i>Board and Dormitories</i>	膳宿費	
.01	Food	伙食	10500.00
.02	Fuel	薪	1750.00
.03	Laundry	洗衣	60.00
.04	Light	電燈	1100.00
.05	Supplies	物品供給	160.00
6215.00	<i>Administration</i>	辦公	
.01	Office supplies	辦公室消費品	400.00
.02	Printing	印刷	250.00
.03	Advertising	廣告	75.00
.04	Travel	旅費	180.00
.05	Telephone	電話	95.00
.06	Principal's allowance	校長津貼	360.00
6216.00	<i>Instruction</i>	教育用品	
.01	Mimeograph lessons	油印	350.00
.02	Supplies for teaching	教育消費品	315.00
.03	Library	圖書室	520.00
.04	Laboratories	實驗室	514.00
.05	Music	音樂室	50.00
.06	Kindergarten	幼稚園	190.00
.07	Home Economics	家政室	85.00
.08	Drawing	圖畫	22.00
6317.00	<i>Extra-Curriculum</i>	課外用項	
.01	Physical education	體育	700.00
.02	Medical expenses	醫藥	300.00
.03	Weekly and quarterly magazines.	週刊與季刊	750.00
.04	Alumni relations	同學會	35.00
.05	Social entertainment	社交招待	135.00
.06	Religious activities	宗教運動	65.00
.07	Miscellaneous	雜用	30.00
6318.00	<i>Permanent Equipment</i>	常備物品	
.01	Building construction	新建房屋	3964.00
.02	Furniture	傢具	1250.00
.03	Iron Beds	鐵床	388.00
.04	Screens	窗簾	100.00

南京鼓樓教區
DRUM TOWER STATION

簿記號數 Account No.	ITEMS	項 目	銀元數目 Amount
.05	Unclassified	不分類用費	180.00
6210.00	Total expenditures	共計支出	52378.00
6220.00	Drum Tower Day School RECEIPTS	鼓樓小學 收入	
6220.01	Tuition	學費	1200.00
.02	Contributions	捐款	
.03	Mission grant	評議部核定之津貼	1030.00
.04	Other sources	其他收入	
6220.00	Total receipts	共計收入	2230.00
	EXPENDITURES	支 出	
6222.01	Salaries	薪金	1848.00
.02	Wages	工費	124.00
6225.01	Principal's allowance	校長津貼	48.00
6228.01	Supplies	消費用品	60.00
6228.00	Permanet Equipment	常用物	150.00
6220.00	Total expenditures	共計支出	2230.00
6200.00	TOTAL EDUCATIONAL WORK	教育股總數	
			當地收入本會津貼總數
			Local Mission
			Receipts Grant Total
6210.00	Chunz Hwa Girls' School	中華高級女中	49308.00 3272.00 52578.00
6220.00	Drum Tower Day School	鼓樓小學	1200.00 1030.00 2230.00
			50506.00 4302.00 54808.00
6000.00	STATION SUMMARY	本區總結	
			當地收入本會津貼總數
6100.00	Evangelistic Work	佈道股	1402.00 3706.00 5108.00
6200.00	Educational Work	教育股	50506.00 4302.00 54808.00
			51908.00 8008.00 59916.00
6500.00	SPECIALS	特別股	
6530.00	Repairs RECEIPTS	修 理 費 收入	
6530.01	Mission grant	評議部核定之津貼	390.00
6530.00	Total receipts	共計收入	390.00
	EXPENDITURES	支 出	
6531.00	Drum Tower (church)	鼓樓教堂	140.00
6532.00	Chung Hwa Girls' School	中華女中	200.00
6533.00	Drum Tower Day School	鼓樓小學	50.00
6530.00	Total expenditures,	共計支出	390.00

ESTIMATES FOR YEAR ENDING JANUARY 31, 1933 25
 一九三二年二月一日至一九三三年一月三十一日
 南京花市教區
 NANKING SOUTH GATE STATION

簿記號數 Account No.	ITEMS	項 目	銀元數目 Amount
3100.00	EVANGELISTIC WORK	佈 道 股	
3101.00	Missionaries	西 教 士	
.01	Mrs. Edna Gish	吉 愛 姆 女 士	
.02	Mrs. and Mrs. Jas. H. McCallum	麥 克 倫 先 生 師 母	
3110.00	Women's Center	女 子 服 務 社	
	RECEIPTS	收 入	
3110.01	Contributions	捐 款	
.02	Sales of literature	售 世 文	
.03	Bath house fees	浴 室 收 入	
.04	Half Day School fees	半 日 學 校 收 入	
.05	Mission grant	傳 道 部 撥 款	
.06	Other sources	其 他 收 入	
		之 津 貼	\$1212.00
			484.00
3110.00	Total receipts	共 計 收 入	\$1696.00
	EXPENDITURES	支 出	
	Unclassified	不 分 類	
3111.00	Travel	旅 費	72.00
.01	Supplies	辦 事 用 品	120.00
.02	Social entertainment	交 際 招 待	40.00
3112.00	Salaries and Wages	薪 金 與 工 資	
.01	Mrs. Yu, salary	俞 議 薪 金	234.00
.02	" " bonus	俞 議 津 貼	29.00
.03	Mrs. Bao, salary	鮑 廷 珍 薪 金	210.00
.04	" " bonus	鮑 廷 珍 津 貼	29.00
.05	Miss Hu Yao-lan,	胡 玉 蘭 薪 金	216.00
.06	Mrs. Chia Yu-hsien, salary	賈 玉 仙 薪 金	168.00
.07	Mrs. Li, half day	李 淑 貞 (半 日)	120.00
.08	Gymnastics teacher, travel	體 育 教 員 車 費	16.00
.09	Gateman	門 役	144.00
.10	Servant	傭 人	144.00
3116.00	Community Service	女 子 服 務 社	
.01	Mrs. Teng, bath house, half day	浴 室 管 理 員	24.00
.02	Bath house servant	浴 室 衛 生 員	20.00
.03	" " fuel	浴 室 煤 炭	60.00
3119.00	Permanent Equipment	常 備 物 品	
.01	Bath house equipment	浴 室 設 備	50.00
3110.00	Total expenditures	共 計 支 出	\$1696.00
3120.00	South Gate Church	花 市 教 堂	
	RECEIPTS	收 入	

南京花市教區
NANKING SOUTH GATE STATION

簿記號數 Account No.	ITEMS	項 目	銀元數目 Amount
3120.01	Subscriptions, Chinese	華教友捐之款	
.02	" missionaries	西教士九捐之款	
.03	Church offerings	禮拜日學捐	
.04	Sunday School offerings	主日學捐	
.05	Special offerings	特別捐	
.06	Mission grant (3120)	評議部核定之津貼(宗之教)	\$ 200.00
.07	" " (3130)	評議部核定之津貼(花市之教)	2678.00
.08	" " (3140)	評議部核定之津貼(安羣社)	209.00
.09	Other sources	其他收入	1294.00
3120.00	Total receipts	共計收入	\$4331.00
	EXPENDITURES	支 出	
3121.00	Unclassified	不 分 類	
.01	Administration	郵 票 旅 費	14.00
	Postage	辦 公 費	36.00
	Pastor's travel	電 燈 費	40.00
	Work account	電 印 費	80.00
.02	Light	年 會 代 表 註 冊	30.00
.03	Printing	臨 時 費	25.00
.04	Convention registrations	雜 費	50.00
.05	Incidentals		24.00
.06	Miscellaneous		
3122.00	Salaries and Wages	薪 金 與 工 資	
.01	Hsia Kwan-hsing, salary	夏 光 新 薪 金	852.00
.02	" " " bonus	夏 光 新 津 貼	106.00
.03	Ts'u Tse-ling, salary	徐 則 林 薪 金	432.00
.04	" " " bonus	徐 則 林 津 貼	68.00
.05	Hwang Shao-ch'i, salary	黃 紹 羣 薪 金	600.00
.06	Community Association worker	愛 羣 社 管 理 員	240.00
.07	Gateman	門 役	144.00
.08	Servant	傭 人	144.00
3123.00	Maintenance	不 動 產 維 持 費	
.01	Repairs (see Specials)	修 理 費 (詳 見 特 別 費 內)	
.02	Rent, Ts'u Tse-ling	徐 則 林 租 金	120.00
.03	" Hwang Shao-ch'i	黃 紹 羣 租 金	90.00
3124.00	Congregation Ministry	靈 性 生 活 培 養 費	
.01	Bibles and hymn books	聖 經 與 詩 歌	35.00
.02	Christmas f.r members	聖 誕 節 用 費	25.00
.03	Members' social entertainment	會 員 交 際 費	50.00
.04	Communion and baptisms	聖 餐 與 洗 禮	20.00
3125.00	Religious Education	宗 教 教 育	
.01	Training course	訓 育 課 本	100.00

南京花市教區
NANKING SOUTH GATE STATION

簿記號數 Account No.	ITEMS	項 目	銀元數目 Amount
.02	Adult department	成人部	\$ 20.00
.03	Senior "	高級部	10.00
.04	Intermediate department	中級部	20.00
.05	Children's department	兒童部	200.00
.06	Bible classes	聖經班	10.00
3126.00	<i>Community Service</i>	愛 羣 社	
.01	General work department	普通工作類	281.00
.02	Religious work department	德育部	40.00
.03	Educational work department	智育部	80.00
.04	Health department	衛生部	40.00
.05	Athletic department	體育部	30.00
.06	Social department	交際招待	100.00
3127.00	<i>Gospel Extension</i>	推 廣 福 音	
.01	Tracts	世文	15.00
.02	Convention contribution	勸年會捐	25.00
.03	Union work	協和工	20.00
.04	Special evangelism	特列佈道	50.00
.05	Preaching chapel	堂外佈道	25.00
.06	New Year evangelism	新年佈道	20.00
3128.00	<i>Charity and Benevolence</i>	慈 善 事 業	
.01	Charity	賑濟費	44.00
.02	Christmas gifts to needy	聖誕節濟貧物品	25.00
3120.00	Total expenditures	共計支出	\$4381.00
3100.00	TOTAL EVANGELISTIC WORK	佈 道 股 總 數	

當地收入本會津貼總 數
Local Mission
Receipts Grant Total

3110.00	Women's Center	女子服務社	494.00	1212.00	1696.00
3120.00	Church	教堂	1294.00	3087.00	4381.00
			1778.00	4299.00	
3130.00	Rent receipts to apply	租金收入	482.00	482.00	
			2250.00	3817.00	6077.00

南京花市教區
NANKING SOUTH GATE STATION

簿記號數 Account No.	ITEMS	項 目	銀元數目 Amount
3200.00	EDUCATIONAL WORK	教 育 股	
3201.00	Missionaries	西 教 士	
3210.00	Ruh Ch'un Middle School (Boys Department)	育 羣 中 學 男 子 部	
	RECEIPTS	收 入	
3210.01	Tuition and other fees	學 雜 費	\$3976.00
.02	Contributions	學 捐 款	
.03	Mission grant	評 議 部 核 定 之 津 貼	1958.00
.04	Other sources	其 他 收 入	
3210.00	Total receipts	共 計 收 入	\$5934.00
	EXPENDITURES	支 出	
3211.01	Supplies	消 費 品	370.00
.02	Incidentals	雜 費	60.00
3212.01	Salaries	薪 金	4906.00
.02	Wages	工 資	288.00
3213.01	Repairs (see specials)	修 理 費 (詳 見 特 別 費 內)	
3214.01	Light	電 燈	30.00
3215.01	Principal's Work Account	校 長 辦 公 費	120.00
.02	Supplies (see 3211.01)	消 費 品 (見 上)	
3216.00	Instruction	教 育 用 品	
.01	Supplies (from 3211)	消 費 品 (見 上)	
.02	Library	圖 書 室	60.00
3217.01	Athletic	體 育	100.00
3218.00	Permanent Equipment	常 備 物 品	
3210.00	Total expenditures	共 計 支 出	\$5934.00
3220.00	Ruh Ch'un Middle School (Girls' Department)	育 羣 中 學 女 子 部	
	RECEIPTS	收 入	
3220.01	Tuition and other fees	學 雜 費	\$4383.00
.02	Contributions	學 捐 款	
.03	Mission grant	評 議 部 核 定 之 津 貼	2019.00
.04	Other sources	其 他 收 入	
3220.00	Total receipts	共 計 收 入	\$6402.00
	EXPENDITURES	支 出	
3221.01	Supplies	消 費 品	360.00
.02	Incidentals	雜 費	60.00
.03	Travel	旅 費	40.00
3222.01	Salaries	薪 金	5244.00
.02	Wages	工 資	348.00
3223.01	Repairs (from Specials)	修 理 費 (詳 見 特 別 費 內)	
3224.01	Light and fuel	電 燈 煤 炭	120.00
3225.01	Principal's work account	校 長 辦 公 費	120.00

南京花市教區
NANKING SOUTH GATE STATION

簿記號數 Account No.	ITEMS	項 目	銀元數目 Amount
.02	Supplies (for 3221)	消費品 (見上)	
3226.00	<i>Instruction</i>	教育用品	
.01	Supplies (for 3221)	消費品 (見上)	
.02	Library	圖書室	60.00
3217.01	Athletics	體育	50.00
3220.00	Total expenditures	共計支出	6402.00
3200.00	TOTAL EDUCATIONAL WORK	教育股總數	
			當地收入本會津貼總數
			Local Mission
			Receipts Grant Total
3210.00		育羣男中	3976.00 1958.00 5934.00
3220.00		育羣女中	4383.00 2019.00 6402.00
3200.00		教育股	8359.00 3977.00 12336.00
3400.00	MISCELLANEOUS WORK	雜務股	
			RECEIPTS
3400.01	Mission grant	收入	
.02	Other sources	評議部核定之津貼 其他收入	134.00
2400.00	Total receipts	共計收入	134.00
			EXPENDITURES
3410.00	Station Treasurer's expense	支出	
3420.00	Unclassified	區會計費用 不分類費用	10.00 124.00
3400.00	Total expenditures	共計支出	134.00
			STATION SUMMARY
			本區總結
			當地收入本會津貼總數
			Local Mission
			Receipts Grant Total
3100.00	Evangelistic Work	佈道股	1778.00 3817.00 6077.00
3260.00	Educational Work	教育股	8359.00 3977.00 12336.00
3400.00	Miscellaneous Work	雜務股	134.00 134.00
			10137.00 7928.00 18547.00
3500.00	SPECIALS	特別股	
3530.00	Repairs	修理費	
			RECEIPTS
3530.01	Mission grant	收入	
.02	Other sources	評議部核定之津貼 其他收入	150.00
			共計收入
			150.00
			EXPENDITURES
3531.01	Repairs on all property	支出	
			全部房產修理費
			150.00
			共計支出
			150.00

一九三二年二月一日至一九三三年一月三十一日

南 通 教 區
NANTUNGCHOW STATION

簿記號數 Account No.	ITEMS	項 目	銀元數目 Amount
4000.00	NANTUNGCHOW STATION	南 通 教 區	
4100.00	EVANGELISTIC WORK	佈 道 股	
4101.00	Missionaries	西 教 士 師 母	
.01	Mr. and Mrs. Frank Garrett,	高 誠 身 先 生 母	
.02	Miss Margaret Lawrence	樂 陶 器 女 士	
4110.00	Church RECEIPTS	教 堂 入 之 款	
4110.01	Subscriptions, Chinese	華 教 友 尤 捐 之 款	250.00
.02	Subscriptions, Missionaries	西 教 士 尤 捐 之 款	430.00
.03	Church offerings	禮 拜 捐	35.00
.04	Sunday school offerings	主 日 學 捐	45.00
.05	Special offerings, Christmas	聖 誕 節 特 捐	30.00
.06	Community Welfare Association dues	益 羣 社 會 費	600.00
.07	Community Welfare Ass'n. English tuition	益 羣 社 英 文 班 學 費	110.00
.08	Women's work receipts	女 子 服 務 社 收 入 餘 款	50.00
.09	" " "	女 子 服 務 社 上 年 餘 款	250.00
.10	Mission grant	議 評 核 定 之 津 貼	1984.00
4110.00	Total receipts	共 計 收 入	3784.00
	EXPENDITURES	支 出	
4111.00	Unclassified	不 分 類	
.01	Chien Si-ling, Social allowance	錢 西 林 交 際 費	120.00
.02	Church miscellaneous	教 堂 雜 用	50.00
.03	Light	電 燈	120.00
.04	Women's Work miscellaneous	女 子 服 務 社 雜 費	20.00
4112.00	Salaries and wages	薪 金 與 工 資	
.01	Ch'ien Si-ling, salary	錢 西 林 薪 金	600.00
.02	" " bonus	錢 西 林 津 貼	96.00
.03	Woo Sing-tan, Salary	吳 新 丹 薪 金	300.00
.04	Sie Yen-ho, Salary	謝 守 庸 薪 金	300.00
.05	Writer (new)	書 記 員 薪 金	240.00
.06	Women's work, Chinese leader	女 子 服 務 社 華 職 員 薪 金	360.00
.07	Gateman	門 役	120.00
.08	Servant	傭 人	120.00
.09	Woman's Work servant	女 傭	96.00
4113.00	Maintenance	不 動 產 維 持 費	
.01	Repairs (for Specials)	修 理 費 (詳 見 特 別 費 內)	
.02	Rent, Ch'ien Si-ling	錢 西 林 租 金	144.00
.03	Rent, Woman's work leader	女 子 服 務 社 華 職 員 租 金	48.00

南 通 教 區
NANTUNGCHOW STATION

簿記號數 Account No.	ITEMS	項 目	銀元數目 Amount
4114.00	<i>Congregational Ministry</i>	靈性生活培養費	
.01	Bibles and hymn books	聖經與詩歌	20.00
.02	Christmas celebration	聖誕節用費	15.00
4115.00	<i>Religious Education</i>	宗 教 教 育	
.01	Sunday School	主日學	20.00
4116.00	<i>Community Service</i>	益 羣 社	
.01	Hygiene	衛生館	50.00
.02	Library books	圖書館	250.00
.03	Papers and magazines	書報	100.00
.04	Printing	印刷	100.00
.05	Postage and stationery	郵票文具	50.00
.06	Community welfare administration	益羣社辦公費	200.00
4117.00	<i>Gospel Extension</i>	推 廣 福 音	
.01	Travel	旅費	80.00
.02	Tracts	勸世文	20.00
4118.00	<i>Permanent Equipment</i>	常 備 物 品	120.00
4100.00	TOTAL EVANGELISTIC WORK	佈道股總數	
		當地收入 本會津貼 總 數	
		Local Mission Receipts Grant Total	
4100.00		1800.00 1984.00 3784.00	
4200.00	EDUCATIONAL WORK	教 育 股	
4201.00	<i>Missionaries</i>	西 教 士	
.01	Miss Lois A. E'y	義樂儀女士	
	<i>Ts'ung Ing Girls' School</i>	崇 英 女 中 學	
	RECEIPTS	收 入	
4210.01	Tuition	學費	1582.00
.02	Other fees	雜費	
.03	Contributions	捐款	
.04	Mission grant (as 1931)	評議部核定之津貼 (與一九三一年同)	2094.00
.05	Other sources	其他收入	
.06	Balance to be raised	應行另籌之款	1000.00
4210.00	Total receipts	共計收入	4676.00
	EXPENDITURES	支 出	
4211.00	Unclassified	不分類之用費	15.00

南通教區
NANTUNGCHOW STATION

簿記號數 Account No.	ITEMS	項 目	銀元數目 Amount
4212.00	<i>Salaries and wages</i>	薪金與工資	
.01	Salaries	薪金	3634.00
.02	Wages	工資	432.00
4213.00	<i>Maintenance</i>	不動產維持費	
.01	Equipment, repairs and replacement	設備修理與復置等	40.00
.02	Janitor's supplies, etc.	門役與消費品等	10.00
.03	Garden tools	校園工具	10.00
4214.00	<i>Board and Dormitories</i>	膳宿費	
.01	Heat	租金	20.00
.02	Water	水電	54.00
.03	Light	燈	30.00
.04	Tea	茶	5.00
4215.00	<i>Administration</i>	辦 公	
.01	Office	辦公費	10.00
.02	Printing	印刷費	5.00
.03	Advertising	廣告費	15.00
.04	Travel	旅費	50.00
.05	Miscellaneous	雜費	5.00
4216.00	<i>Instruction</i>	教 育 用 品	
.01	Teachers' text books	教員課本	30.00
.02	Supplies for teaching	教用品	25.00
.03	Library	圖書室	38.00
.04	Athletics (required)	體育(必修)	5.00
4217.00	<i>Extra Curriculum</i>	課 外 費 用	
.01	Athletics	體育	5.00
.02	Health	衛生	3.00
.03	Publications	佈告	3.00
.04	Social	社交	10.00
4218.00	<i>Permanent Equipment</i>	常 備 物 品	124.00
4.00.00	TOTAL EDUCATIONAL WORK	教育股總數	
			當地收入 本會津貼 總 數
			Local Mission
			Receipts Grant Total
4200.00		2582.00	2094.00
4300.00	MEDICAL WORK	醫 藥 股	
4301.00	<i>Missionaries</i>	西 醫 士	
.01	Miss Nancy Fry	傅汝愛女士	

南 通 教 區
NANTUNGCHOW STATION

簿記號數 Account No.	ITEMS	項 目	銀元數目 Amount
.02	Dr. and Mrs. G. L. Hagman	海 格 門 先 生 師 母	
.03	Miss Alta J. Harper	賀 培 邇 女 士	
4310.00	Hospital RECEIPTS	南 通 基 督 醫 院 收 入	
4310.01	Inpatients	住 院 病 人 普 通 費	12500.00
.02	Special registers	特 別 診 號 金	900.00
.03	Outcalls	出 門 診 注 射	500.00
.04	O. P. D. Clinic registration	門 診 注 射	300.00
.05	Drugs, etc	藥 材 等 費	2900.00
.06	X-ray	愛 克 司 光 鏡	700.00
.07	Operations	手 術 費	2550.00
.08	Injections	住 院 注 射	2000.00
.09	Books, Deposits, etc.	書 籍 與 保 證 金 等	1015.00
.10	Mission grant	評 議 部 核 定 之 津 貼	4400.00
4310.00	Total receipts	共 計 收 入	27785.00
	EXPENDITURES	支 出	
4311.00	<i>Unclassified</i>	不 分 類	
.01	Newspapers	報 紙	20.00
.02	Religious work	宗 教 事 工	
.03	Social entertainment	交 際 指 定 之 用 項	180.00
.04	Undesignated	未 指 定 之 用 項	
4312.00	<i>Salaries and wages</i>	薪 金 與 工 資	
.01	Salaries	辦 公 薪 金	5395.00
.02	Wages	工 資	1300.00
4313.00	<i>Maintenance</i>	不 動 產 維 持 費	
.01	Repairs (besides 4530)	修 理 費 (特 別)	200.00
.02	Replacements	復 置 費	250.00
4314.00	<i>Board and Dormitories</i>	膳 宿	
.01	Food and kitchen fuel	伙 食 與 薪 炭	7740.00
.02	Heat and light	電 燈 茶 水	1500.00
.03	Bedding supplies	病 床 設 備	150.00
4315.00	<i>Administration</i>	辦 公	
.01	Office, printing, advertising	辦 公 印 刷 廣 告 等	100.00
.02	Travel	旅 費	130.00
.03	Postage, telegrams	郵 票 與 電 報	25.00
.04	Telephone	電 話	85.00
4316.00	<i>Drugs and supplies</i>	藥 材 與 消 費 品	
.01	Medicines	內 科	6000.00
.02	Surgical supplies	外 科	3800.00
.03	Clothing	臨 診 衣 服 等	250.00
4317.00	Nurses' Training School	護 士 學 校	

南通教區
NANTUNGCHOW STATION

簿記號數 Account No.	ITEMS	項 目	銀元數目 Amount
.01	Text books and teaching materials	課本與教材	100.00
.02	Deposits returned	退還保證金	15.00
.03	N. A. C. Registration	中華護士註冊費	25.00
4318.00	<i>Permanent Equipment</i>	常備物品	
.01	Surgical instruments	外科器具	
.02	X-Ray department	愛克司光鏡	
.03	Furnishings	附屬用具	
.04	Undesignated	未指定之用款	1515.00
4310.00	Total expenditures	共計支出	27765.00
4300.00	TOTAL MEDICAL WORK	醫藥股總數	
		當地收入本會津貼總數 Local Mission Receipts Grant Total	23365.00 4400.00 27765.00
4400.00	MISCELLANEOUS WORK	雜務股	
	RECEIPTS	收入	
4400.01	Mission grant	評議部核定之津貼	100.00
.02	Other Sources	其他收入	
4400.00	Total receipts	共計收入	100.00
	EXPENDITURES	支出	
4110.00	Taxes	地稅	100.00
4110.00	Total expenditures	共計支出	100.00
4400.00	STATION SUMMARY	本區總結	
		當地收入本會津貼總數 Local Mission Receipts Grant Total	1800.00 1984.00 3784.00
4100.00	Evangelistic Work	佈道股	2582.00 2094.00 4676.00
4200.00	Educational Work	教育股	23335.00 4400.00 27765.00
4300.00	Medical Work	醫藥股	
4400.00	Miscellaneous Work	雜務股	100.00 100.00
4000.00			27747.00 8578.00 36325.00
4500.00	SPECIALS	特別股	
4530.00	Repairs	修理費	
	RECEIPTS	收入	
4530.01	Mission grant	評議部核定之津貼	270.00
.02	Other sources	其他收入	
4530.00	Total receipts	共計收入	270.00
	EXPENDITURES	支出	
4531.00	Repairs on Church property	教堂修理費	50.00
4532.00	Repairs on all other property	其他不動產修理費	200.00
4530.00	Total expenditures	共計支出	270.00

蕪湖教區
WUHU STATION

簿記號數 Account No.	ITEMS	項 目	銀元數目 Amount
5100.00	EVANGELISTIC WORK	佈 道 股	
5101.00	Missionaries	西 教 士	
.01	Miss Cammie Gray	桂克美女士	
	Women's Center	女 子 服 務 社	
	RECEIPTS	收 入	
5110.01	Contributions	中 西 教 友 允 捐 之 款	
.02	Mission grant	聖 誕 節 特 捐 之 津 貼	
.03	Other sources	其 他 收 入	\$689.00
5110.00	Total receipts	共 計 收 入	\$689.00
	EXPENDITURES	支 出	
5111.01	Light and heat	電 燈 煤 炭	70.00
5112.01	Ts'u Kwei-hsiang, Salary	徐 桂 馨 薪 金	204.00
.02	Ts'u Kwei-hsiang, Bonus	徐 桂 馨 津 貼	29.00
.03	Gate keeper	門 役	120.00
.04	Servant	傭 人	120.00
5113.01	Repairs (from Specials)	修 理 費 (詳見特別費內)	
.02	Police	警 察 捐	6.00
5116.01	Social entertainment, etc.	交 際 招 待 等	30.00
5117.01	Evangelistic literature	佈 道 勸 世 文	20.00
.02	Evangelistic travel, Chinese	佈 道 旅 費 (華 籍 員)	20.00
.03	Evangelistic travel, Miss Gray	佈 道 旅 費 (桂 女 士)	20.00
5110.00	Total expenditures	共 計 支 出	\$689.00
5120.00	Central Church	教 堂	
	RECEIPTS	收 入	
5120.01	Subscriptions	中 西 教 友 允 捐 之 款	450.00
.02	Church offerings	禮 拜 捐	60.00
.03	Sunday School offerings	主 日 學 捐	50.00
.04	Special offering.		100.00
.05	Mission grant	聖 誕 節 特 捐 之 津 貼	2349.00
.06	Other sources	其 他 收 入	
5120.00	Total receipts	共 計 收 入	\$3009.00
	EXPENDITURES	支 出	
5121.00	<i>Unclassified</i>	不 分 類	
.01	Light, heat	電 燈 煤 炭	100.00
.02	Incidentals	雜 費	100.00
5122.00	<i>Salaries and Wages</i>	薪 金 與 工 資	
.01	Cheo Hsiao-chen, Salary	周 孝 成 薪 金	1800.00
.02	Cheo Hsiao-chen, bonus	周 孝 成 津 貼	144.00
.03	Reading and game room assistant	閱 報 與 游 藝 室 助 理 員	276.00

蕪湖教區
WUHU STATION

簿記號數 Account No.	ITEMS	項 目	銀元數目 Amount
.04	Gateman	門役	120.00
5123.00	<i>Maintenance</i>	不動產維持費	
.01	Repairs (from Specials)	修理費 (詳見特別費內)	
.02	Rent for assistant	助理員租金	84.00
5124.00	<i>Congregation Ministry</i>	靈性生活培養費	
.01	Bibles, hymnals, etc.	聖經詩歌等	20.00
.02	Christmas	聖誕節用費	30.00
5125.00	<i>Religious Education</i>	宗教教育	
.01	Sunday School	主日學	40.00
.02	Young People's work	青年事業	30.00
5126.00	<i>Community Service</i>	社會服務	
.01	Reading room	書報室	65.00
5127.00	<i>Gospel Extension</i>	推廣福音	
.01	Extension preaching	擴大佈道	50.00
.02	Wuhu Christian Council	滄海會	20.00
.03	Missions	國內佈道	10.00
.04	Evangelistic travel	佈道旅費	80.00
.05	Convention contribution	年會捐	20.00
5128.00	Benevolence, Charity	慈善費	20.00
5120.00	Total expenditures	共計支出	\$3009.00
5130.00	Wuweichow RECEIPTS	無為州教堂	
5130.01	Subscriptions	華教友捐之款	
.02	Church offerings	禮拜日學部核定之津貼	40.00
.03	Special offerings	其他收入	
.04	Sunday School offerings		
.05	Mission grant		1100.00
.06	Other sources		
5130.00	Total receipts	共計收入	\$1140.00
	EXPENDITURES	支 出	
5131.01	Light, water	燈油茶水	40.00
5132.01	Wang Tz-feng, salary	王資芬薪金	600.00
.02	Wang Tz-feng, bonus	王資芬津貼	87.00
.03	Gateman	門役	120.00
5133.01	Repairs, (See specials)	修理費 (詳見特別費內)	
5134.01	<i>Congregation Ministry</i>	靈性生活培養費	
5135.01	Sunday School expnse	主日學	40.00
5136.01	Reading room	書報室	
.02	Game room	遊戲	

燕 湖 教 區
WUHU STATION

簿記號數 Account Nn.	ITEMS	項 目	銀元數目 Amount
.03	Hygiene and Popular Education	衛生與平民教育	200.00
5137.01	Evangelism	特別佈道	25.00
5130.00	Total expenditures	共計支出	\$1140.00
5100.00	TOTAL EVANGELISTIC WORK	佈道股總數	
當地收入本會津貼總數 Local Mission Receipts Grant Total			
5110.00	Women's Center	女子服務社	639.00
5120.00	Central Church	教堂	660.00
5130.00	Wuweichow	無錫洲教堂	40.00
			2349.00
			1100.00
			4783.00
5200.00	EDUCATIONAL WORK	教 育 股	
5201.00	Missionaries	西 教 士	
.01	Mr. and Mrs. W. W. Haskell	花 思 科 先 生 師 母	
.02	Miss Stella Tremaine	徐 美 茵 女 士	
5210.00	Li Teh School, Boys' Dept. RECEIPTS	勵 德 學 校 男 子 部 收 入	
5210.01	Tuition	學 費	800.00
.02	Contributions	捐 款	
.03	Mission grant	部 核 定 之 津 貼	1462.00
.04	Other sources	其 他 收 入	
5210.00	Total receipts	共 計 收 入	\$2262.00
5211.00	EXPENDITURES Unclassified	支 出 不 分 類	
.01	Incidentals and supplies	雜 費 與 消 費 品	100.00
.02	Travel, Chinese	華 僑 旅 費	20.00
.03	Travel, Miss Tremaine	徐 美 茵 旅 費	40.00
5212.00	Salaries and Wages	薪 金 與 工 資	
.01	Salaries	薪 金	1848.00
.02	Wages	工 資	120.00
5213.01	Repairs (from specials)	修 理 費 (詳 見 特 別 費 內)	
.02	Rent, for proctor	管 理 員 租 金	84.00
5218.00	Permanent Equipment	常 備 物 品	50.00
5210.00	Total expenditures	共 計 支 出	\$2262.00

蕪湖教區
WUHU STATION

簿記號數 Account No.	ITEMS	項 目	銀元數目 Amount
5220.00	Li Teh School, Girls' Dept. RECEIPTS	勵德中學女子部 收 入	
5220.01	Tuition	學 費	1250.00
.02	Contributions	捐 款	
.03	Mission grant	評議部核定之津貼	2322.00
.04	Other sources	其他收入	
5220.00	Total receipts	共計收入	\$3572.00
	EXPENDITURES Unclassified	支 出 不 分 類	
5221.00	Incidentals, supplies	雜費與消耗品	100.00
.01	Travel	旅 費	70.00
5222.00	Salaries and Wages	薪 金 與 工 資	
.01	Salaries	薪 金	3072.00
.02	Wages	工 資	240.00
5223.01	Repairs (from Specials)	修 理 費 (詳見特別費內)	
5228.00	Permanent Equipment	常 備 物 品	90.00
5220.00	Total expenditures	共計支出	\$3572.00
5200.00	TOTAL EDUCATIONAL WORK	教 育 股 總 數	
			當地收入 本會津貼總 數
			Local Mission Reqs-its Grant Total
5210.00	Li Teh School, Boys' Dept.	勵德學校男子部	800.00 1462.00 2262.00
5220.00	Li Teh School, Girls Dept.	勵德中學女子部	1250.00 2322.00 3572.00
			2050.00 3784.00 5834.00
5400.00	MISCELLANEOUS WORK	雜 務 股	
	RECEIPTS	收 入	
5400.01	Mission grant	評議部核定之津貼	1215.00
	EXPENDITURES	支 出	
5410.00	Station treasurer's expense	區會計用費	15.00
5420.00	Wuhu Academy grant	津貼萃文中學	1200.00
5400.00	Total to be expended	共計支出	\$1215.00
5000.00	STATION SUMMARY	本 區 總 結	

蕪湖教區
WUHU STATION

簿記號數 Account No.	ITEMS	項 目	銀元記目 Amount
當地收入本會津貼總數 Local Mission Receipts Grant Total			
5100.00	Evangelistic work	佈道股	700.00
5200.00	Educational work	教育股	2050.00
5400.00	Miscellaneous work	雜務股	3784.00
			1215.00
			2750.00
			9087.00
			11837.00
5500.00	SPECIALS	別 特 費	
5530.00	Repairs	修 理 費	
	RECEIPTS	收 入	
5530.01	Mission grant	評議部核定之津貼	400.00
.02	Other sources	其他收入	
5530.00	Total receipts	共計收入	\$400.00
	EXPENDITURES	支 出	
5531.00	Women's Center	女子服務社	60.00
5532.00	Central Church	教堂	160.00
5533.00	Wuweichow	無為州教堂	80.00
5534.00	Li Teh School, Boys' Dept.	勵德中學男子部	50.00
5535.00	Li Teh School, Girls' Dept.	勵德中學女子部	50.00
5530.00	Total expenditures	共計支出	\$400.00-

全 華 教 區
ALL CHINA STATION

簿記號數 Account No.	ITEMS	項 目	銀元數目 Amount
7100.00	EVANGELISTIC WORK	佈 道 股	
	RECEIPTS	收 入	
7100.01	Mission grant	評議部核定之津貼	\$2870.50
.02	Other sources	其他收入	
7100.00	Total receipts	共計收入	\$2870.50
	EXPENDITURES	支 出	
7110.00	Hsia Kwan Church Grant	津貼下開教堂	534.00
7120.00	Evangelists' Children's Allowances	佈道員子女津貼	1650.00
7130.00	Children's allowances, Mrs. Yang Shao-nan	楊紹南師母之子女津貼	122.00
7140.00	Widow's allowance, Mrs. Yang Shao-nan	楊紹南師母津貼	540.00
7150.00	Widow's allowance, (1 month) Mrs. Wu Ching-tang	吳敬堂師母一個月津貼	24.50
7100.00	Total expenditures	共計支出	\$2870.50
7200.00	EDUCATIONAL WORK	教 育 股	
	RECEIPTS	收 入	
7200.01	Mission grant	評議部核定之津貼	949.00
.02	Other sources	其他收入	
7200.00	Total receipts	共計收入	\$949.00
	EXPENDITURES	支 出	
7210.00	Hsia Kwan Tsung-ven School Grant	津貼崇文小學	253.00
7220.00	Seminary Students' Stipends	本會金陵神學學員之津貼	576.00
7230.00	Wang Hsia-ling grant	津貼王遜齡	120.00
7200.00	Total expenditures	共計支出	\$949.00
7400.00	MISCELLANEOUS WORK	雜 務 股	
	Missionaries	西 教 士	
7401.01	Miss Adaline Bucher	浦愛德女士	
.02	Mr. and Mrs. Edwin Marx.	馬軻先生師母	
7410.00	Administrative Department	本 會 辦 公 處	
	RECEIPTS	收 入	
7410.01	Contributions	捐 款	
.02	Mission grant	評議部核定之津貼	5995.00
.03	Other sources	其他收入	
7410.00	Total receipts	共計收入	\$5995.00

全 華 教 區
ALL CHINA STATION

簿記號數 Account No.	ITEMS	項 目	銀元數目 Amount
	EXPENDITURES		
	<i>Unclassified</i>	支 出	
7411.00		不 分 類	
.01	Auditor's fees	會 計 師 費	\$125.00
.02	Undesignated	未 指 定 之 費 用	30.00
7412.00	<i>Salaries and Wages</i>	薪 金 與 工 資	
.01	Lee Hou-fu, Salary	李 厚 甫 薪 金	1560.00
.02	Lee Hou-fu, Bonus	李 厚 甫 津 貼	125.00
.03	Cheo Wei-hsiung, Salary	周 維 熊 薪 金	420.00
.04	Cheo Wei-hsiung, bonus	周 維 熊 津 貼	68.00
.05	Janitor and office boy	齊 夫 工 資 與 女 傭 津 貼	156.00
7413.00	<i>Maintenance</i>	不 動 產 維 特 費	
.01	Repairs (from specials)	修 理 費 (詳 見 特 別 費 內)	
7414.00	<i>Stock Supplies</i>	賬 務 需 用 消 費 品	630.00
.01	Stationery	文 具 等	
.02	Treasurers' forms	各 式 賬 單	
.03	Other printed forms	其 他 印 刷 品	
.04	Station supplies	辦 公 處 費 品	
.05	Sundries	雜 項 物 品	
7415.00	<i>Office Operating Expense</i>	辦 公 費	
.01	Postage	郵 票	200.00
.02	Telegrams	電 報	75.00
.03	Cablegrams	海 電	350.00
.04	Light and heat	電 燈 煤 炭	100.00
.05	Telephone	電 話	96.00
.06	Typewriter repair and cleaning	修 理 打 字 機	20.00
7416.00	<i>Printing, Etc.</i>	印 刷 品	
.01	Annual Report, Chinese	中 文 會 錄	130.00
.02	Annual Report, English	英 文 會 錄	150.00
.03	Annual budget	預 算 表 等	150.00
.04	Mimeograph, other printing	油 印 與 其 他 印 刷	60.00
7417.00	<i>Travel</i>	旅 費	
.01	Chinese secretary	華 總 幹 事	440.00
.02	Western Secretary	西 總 幹 事	440.00
.03	Administrative Committee (6 meetings)	幹 事 部 會 議 費 用 (六 次)	320.00
.04	Mission Council (2 meetings)	評 議 部 會 議 費 用 (二 次)	350.00
7418.00	Permanent Equipment	常 備 物 品	
7410.00	Total expenditures	共 計 支 出	\$5995.00
7420.00	Work Subsidies	補 助 金	
	RECEIPTS	收 入	
7429.01	Mission grant	評 議 部 核 定 之 津 貼	930.00

全 華 教 區
ALL CHINA STATION

簿記號數 Account No.	ITEMS	項 目	銀元數目 Amount
	EXPENDITURES	支 出	
7421.00	Christian Quarterly	特刊	\$50.00
7422.00	Wuhu Academy R-s.rve	萃文中學準備金	300.00
7423.00	Convention grant	年會津貼	600.00
7420.00	Total expenditures	共計支出	\$930.00
7430.00	Personal Allowances	津貼個人	
	RECEIPTS	收 入	
7430.01	Mission Grant	評議部核定之津貼	250.00
	EXPENDITURES	支 出	
7431.00	Chinese Medical expense	華職員醫藥費	150.00
7432.00	Chinese Moving expense	華職員遷移費	100.00
	Total expenditures	共計支出	\$250.00
7440.00	Contingent Fund	意 外 費	
	RECEIPTS	收 入	
7440.01	Mission Grant	評議部核定之津貼	1448.50
	EXPENDITURES	支 出	
7440.00			1448.50
	TOTAL MISCELLANEOUS WORK	雜 務 股 總 數	

當地收入本會津貼總數
Local Mission
Receipts Grant Total

7410.00	Administrative Department	幹事部補助金	5995.00	5995.00
7420.00	Work subsidies	津貼個人	930.00	930.00
7430.00	Personal allowances	意外費	250.00	250.00
7440.00	Contingent Fund		1448.50	1448.50
7400.00			8623.50	8623.50

7000.00 SUMMARY ALL CHINA 全華總結

當地收入本會津貼總數
Local Mission
Receipts Grant Total

7100.00	Evangelistic Work	佈道股	2870.50	2870.50
7200.00	Educational work	教育股	949.00	949.00
7400.00	Miscellaneous work	雜務股	8623.50	8623.50
7000.00			12443.50	12443.50

全 華 教 區
ALL CHINA STATION

簿記號數 Account No.	ITEMS	項 目	銀元數目 Amount
7500.00	SPECIALS		
7530.00	Repairs	特 別 股	
7530.00	RECEIPTS	修 理 費	
7530.00	Mission Grant	收 入 之 津 貼	\$25.00
		評 議 部 核 定 之	
	EXPENDITURES	支 出	
7531.00	Mission office	本 會 辦 公 處	25.00

協 和 事 工
UNION WORK

簿記號數 Account No.	ITEMS	項 目	銀元數目 Amount
8100.00	EVANGELISTIC WORK	佈 道 股	
	RECEIPTS	收 入	
8101.00	Mission Grant	評議部核定之津貼	\$650.00
	EXPENDITURES	支 出	
8110.00	Nanking Church Council	南京基督教協進會	10.00
8120.00	National Christian Council	全國基督教協進會	500.00
8100.00	Total expenditures	共計支出	\$650.00
8200.00	EDUCATIONAL WORK	教 育 股	
	RECEIPTS.	收 入	
8201.00	Mission Grant	評議部核定之津貼	3600.00
	EXPENDITURES	支 出	
8210.00	Bible Teachers' Training School	金陵女神學院	400.00
8220.00	Nanking Theological Seminary	金陵男神學院	3000.00
8230.00	China Christian Educational Association	中華基督教教育會	200.00
8200.00	Total expenditures	共計支出	\$3600.00
	SUMMARY UNION WORK	協 和 總 結	
		當地收入本會津貼總數	
		Local Mission	
		Receipts Grant Total	
8100.00	Evangelistic work	佈道股	650.00 650.00
8200.00	Educational work	教育股	3600.00 3600.00
			4250.00 4250.00

中 華 基 督 會
 UNITED CHRISTIAN MISSIONARY SOCIETY
 CHINA MISSION COUNCIL

簡 明 預 算 表
 GENERAL SUMMARY OF ESTIMATES

自一九三二年二月一日至一九三三年元月底止
 FOR YEAR ENDING JANUARY 31, 1933

教 區 STATION	佈 道 股 EVANGELISTIC WORK			教 育 股 EDUCATIONAL WORK			醫 藥 股 MEDICAL WORK			雜 務 股 MISCELLANEOUS WORK			各 區 總 數 STATION TOTALS			特 別 股 SPECIALS		
	當地收入 Local Receipts	本會津貼 Mission Grant	總 數 Total	當地收入 Local Receipts	本會津貼 Mission Grant	總 數 Total	當地收入 Local Receipts	本會津貼 Mission Grant	總 數 Total	當地收入 Local Receipts	本會津貼 Mission Grant	總 數 Total	當地收入 Local Receipts	本會津貼 Mission Grant	總 數 Total	當地收入 Local Receipts	本會津貼 Mission Grant	總 數 Total
滁 州 Chuchow	2958.00	7284.00	10242.00	2506.00	2968.00	5470.00					725.00	725.00	5464.00	10977.00	16441.00		500.00	500.00
廬 州 Luchowfu	1704.00	4640.00	6344.00	4620.00	3750.00	8400.00	27759.00	9116.00	36875.00		40.00	40.00	34083.00	17576.00	51659.00		528.00	528.00
南京花市 South Gate	2260.00	3817.00	6077.00	8359.00	3977.00	12336.00				134.00	134.00	10619.00	7928.00	18547.00		150.00	150.00	
南 通 Nantungchow	1800.00	1984.00	3784.00	2582.00	2094.00	4676.00	23365.00	4400.00	27765.00		100.00	100.00	27747.00	8578.00	36325.00		270.00	270.00
華 湖 Wuhu	700.00	4088.00	4788.00	2050.00	3784.00	5834.00				1215.00	1215.00	2750.00	9087.00	11837.00		400.00	400.00	
南京鼓樓 Drum Tower	1402.00	3706.00	5108.00	50505.00	4302.00	54508.00						51908.00	8008.00	59916.00		390.00	390.00	
全 華 All China		2870.50	2870.50		949.00	949.00					8623.50	8623.50		12443.00	12443.00		25.00	25.00
協和事工 Union Work		650.00	650.00		3600.00	3600.00								4250.00	4250.00			
總共數目 Grand Total	10824.00	29039.50	39863.50	70623.00	25454.00	96077.00	51124.00	13516.00	64640.00		10837.50	10837.50	132571.00	78847.00	211418.00		2263.00	2263.00

總 數 TOTALS		當地收入 Local Receipts	本會津貼 Mission Grant	總 數 Total
佈 道 股 Evangelistic		10824.00	29039.50	39863.50
教 育 股 Educational		70623.00	25454.00	96077.00
醫 藥 股 Medical		50124.00	13516.00	64640.00
雜 務 股 Miscellaneous			10837.50	10837.00
總共數目 Grand Total		132571.00	78847.00	211418.00
特別股 Specials	2263.00	2263.00
合計總共 Total Field Budget	81110.00	213681.00

55

50049

(B).

[